



**Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca**  
**I.C.S. "CARDARELLI - MASSAUA"**

Via Scrosati, 4 - 20146 Milano - tel.02.88441541 fax. 02.88441537  
C.F. 80124050156 - Codice Meccanografico MIIC815005  
E-mail : MIIC815005@istruzione.it Web: <http://cardarelli-massaua.gov.it>  
Indirizzo Posta certificata: miic815005@pec.istruzione.it

Prot. n. (vedi segnatura XML)

Milano, 30 ottobre 2019

Responsabile del procedimento: *dott. Manfredo Franco Tortoreto*

**BANDO DI GARA**  
**VIAGGIO D'ISTRUZIONE A NAPOLI AS 2019/2020**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**VISTO** il DPR 275/1999 "Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche", ai sensi dell'art.21 della Legge 59/1997;

**VISTO** il D.I. 129/2018 "Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n. 107." ed in particolare gli articoli 43 e ss. relativi all'attività negoziale;

**VISTO** il Codice dei Contratti Pubblici, D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i., artt. dal n. 59 al n. 63;

**VISTO** il regolamento visite guidate e viaggi d'istruzione, scambi culturali, stages e soggiorni in vigore nell'istituto, approvato in sede di Consiglio d'Istituto;

**VISTO** il Piano Triennale dell'Offerta Formativa aggiornato dal Collegio Docenti in data 26.10.2017 con delibera n. 12 ed approvato dal Consiglio d'Istituto in data 08.11.2017 con delibera n. 83;

**VISTO** il Programma Annuale dell'E.F. 2019, in particolare l'Attività A05 – Visite e viaggi d'istruzione, approvato dal Consiglio d'Istituto con delibera n. 91 del 07.02.2018;

**VISTE** le proposte di visite d'istruzione per l'a.s. 2019/20, approvate dal Collegio Docenti nella seduta del 29 ottobre 2019;

**VISTI** i progetti di ampliamento dell'offerta formativa relativi all'a.s. 2018/2019, approvati dal Collegio Docenti nelle sedute del 15.05.2018 e del 15.06.2018 e dal Consiglio di Istituto nella seduta del 15.06.2018;

**VISTA** la nota prot.n.674 del 03-02-2016 a oggetto viaggi di istruzione e visite guidate e l'allegato "Vademecum per viaggiare in sicurezza"; **VISTA** la propria Determina a contrarre n. 122 del 01.08.2018;

**INVITA**

le agenzie viaggi interessate a presentare la propria migliore offerta per l'organizzazione del viaggio d'istruzione per l'anno scolastico 2019/2020 per le classi dell'Istituto Cardarelli Massaua via Scrosati 4 20146 Milano (MI) CF 80124050156. Il capitolato tecnico (Allegato n.1) è da considerarsi parte integrante e sostanziale del presente bando di gara; i servizi ivi elencati sono da considerarsi requisiti minimi ed essenziali, pertanto non saranno ammissibili offerte difformi ovvero che non offrano esattamente i servizi richiesti in maniera puntuale.

**DISCIPLINARE DI GARA**

L'offerta dovrà pervenire all'indirizzo di Posta Elettronica Certificata (PEC) istituzionale [miic815005@pec.istruzione.it](mailto:miic815005@pec.istruzione.it) **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno VENERDI' 08 NOVEMBRE 2019**. Il mancato recapito entro tale data e ora, per qualsiasi motivo, non potrà essere imputato a questa Istituzione Scolastica e causerà l'esclusione dalla gara.

Modalità di presentazione dell'offerta: l'offerta dovrà essere trasmessa, a pena di esclusione dalla gara, a mezzo Posta Elettronica Certificata (PEC) all'indirizzo mail PEC sopra citato. La mail dovrà riportare nell'oggetto la denominazione o ragione sociale del concorrente e la dicitura "OFFERTA PER VIAGGIO D'ISTRUZIONE A NAPOLI A.S. 2019/20". Il recapito della PEC contenente l'offerta è a totale ed esclusivo rischio del mittente. Non saranno in alcun caso presi in considerazione mail PEC pervenute oltre il suddetto termine perentorio di scadenza.

La mail PEC deve contenere, PENA L'ESCLUSIONE DALLA PROCEDURA, i due allegati al presente bando (Allegato n.2 - Allegato n.3), entrambi recanti in calce, il timbro del concorrente e la firma (autografa o digitale) del legale rappresentante.

## **ALLEGATO N. 2 – "Documentazione":**

### **Dichiarazione sostitutiva di certificazione, sottoscritta dal Titolare/Legale rappresentante, ai sensi del DPR 28 dicembre 2000, n. 445, attestante:**

- i dati completi della Ditta e le generalità del Titolare/Legale rappresentante (**allegare fotocopia carta d'identità**);
- che "l'agenzia viaggi e' in possesso dell'autorizzazione di cui art. 81, comma 1, lettera b, della legge regionale n. 15 del 16 luglio 2007;
- di essere in possesso dei requisiti di ordine generale per la partecipazione agli appalti pubblici previsti dall'art. 80 del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i;
- che non esistono condanne penali ovvero procedimenti penali in corso a carico del Titolare dell'impresa, se trattasi di impresa individuale, o degli Amministratori, se trattasi di società o cooperativa;
- che la Ditta non si trova in uno stato di fallimento, di liquidazione, di amministrazione controllata, di concordato preventivo, che nei riguardi dell'impresa non è in corso un procedimento per la dichiarazione di una delle predette situazioni, e che l'impresa non versa in stato di sospensione dell'attività commerciale;
- di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento delle imposte, delle tasse, dei contributivi obbligatori INPS e INAIL secondo la legislazione vigente;
- di autorizzare, ai sensi della Legge 196/2003 e del Regolamento europeo n. 2016/679 anche noto come GDPR, il trattamento dei dati personali per i fini connessi all'espletamento della procedura di gara;
- di affidare il trasporto a mezzo autobus ad aziende (oppure di svolgere direttamente il servizio di trasporto secondo i requisiti qui di seguito riportati):
  - o in possesso dell'autorizzazione all'esercizio dell'attività di noleggio autobus con conducente, autorizzate all'esercizio della professione (AEP) e iscritte al Registro Elettronico Nazionale (REN) del Ministero delle Infrastrutture e Trasporti;
  - o *in regola con la normativa sulla sicurezza sui lavoro; di aver provveduto alia redazione del Documento di Valutazione dei Rischi e di sottoporre i propri dipendenti agli accertamenti previsti dal D. Lgs. 09/04/2008, N. 81;*
  - o che utilizzino veicoli:
    - regolarmente sottoposti alla visita di revisione annuale e a regolare manutenzione;
    - dotati dello strumento di controllo dei tempi di guida e di riposo del conducente (cronotachigrafo o tachigrafo digitale);
    - coperti da polizza assicurativa RCA;
    - dotati di estintori e di " dischi" indicanti le velocità massime consentite, applicati nella parte posteriore del veicolo:80 km/h e 100 km/h;
  - o che impieghino personale addetto alia guida titolare di rapporto di lavoro dipendente ovvero che la guida sia esercitata dal titolare, socio o collaboratore dell'impresa stessa, in possesso di patente di guida categoria D e della Carta di Qualificazione del Conducente (CQC) per il trasporto di persone, in corso di

- validità;
- che garantiscano ai propri conducenti il rispetto di: periodo di guida giornaliero; periodo di guida settimanale e bisettimanale; pause giornaliere e di riposo giornaliero e settimanale.

**ALLEGATO N. 3 – “Offerta Economica”** contenente:

- la quota individuale di partecipazione, comprensiva di tutto quanto richiesto nell'Allegato n. 1 e riferita al numero di partecipanti e di docenti accompagnatori indicato.

**Le offerte redatte in modo imperfetto, incomplete, condizionate e comunque non conformi alle prescrizioni del presente capitolato saranno considerate nulle.**

L'Istituzione Scolastica non è tenuta a corrispondere compenso alcuno alle Ditte per i preventivi-offerta presentati.

**La valutazione dell'offerta economica è subordinata alla regolarità di tutta la documentazione amministrativa richiesta (ALLEGATO N. 2 – “Documentazione”).**

**Il criterio di aggiudicazione applicato sarà il seguente: “Prezzo più basso”.**

**Il numero di alunni per i quali si richiede l'offerta è indicativo: lo stesso è calcolato sulla base delle classi coinvolte e dei potenziali destinatari. E' pertanto suscettibile di variazione: solo una volta raccolte le iscrizioni da parte degli studenti, sarà possibile comunicare alle Agenzie aggiudicatarie l'esatto numero.**

**L'Istituzione Scolastica si riserva di non formalizzare ordini nel caso in cui non dovesse essere raggiunto il necessario numero di iscrizioni ai viaggi da parte degli studenti.** L'organizzazione dei viaggi è infatti subordinata all'adesione agli stessi da parte degli alunni.

L'Istituzione Scolastica si riserva di procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida ai sensi dell'articolo 69 R.D. 23/05/1924 N. 827.

La Ditta incaricata dovrà emettere fattura elettronica. Il pagamento della stessa sarà subordinato all'acquisizione da parte di questo Istituto del Documento Unico di Regolarità Contributiva in regola ed alla verifica “inadempimenti di Equitalia”.

La Ditta che si aggiudicherà il servizio e con la quale verrà stipulato il relativo contratto, dovrà adempiere ai seguenti: obblighi dell'appaltatore/fornitore relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della L.13 agosto 2010 n.136 e relative modifiche:

1. il contraente assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010 n. 136;
2. il contraente si impegna a dare immediata comunicazione alla scuola e alla Prefettura – ufficio territoriale del Governo della provincia ove ha sede la stazione appaltante (la scuola) della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore e subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria;
3. il mancato rispetto previsto dalla norma citata rende nullo il contratto;
4. ai fini di cui sopra la Ditta aggiudicataria dovrà trasmettere a questo Istituto una dichiarazione relativa al conto corrente bancario o postale dedicato, con indicati i nominativi ed i codici fiscali delle persone delegate ad operare sullo stesso. In assenza di tale comunicazione non sarà possibile procedere al pagamento;
5. eventuale modifiche relative al conto corrente dedicato devono essere tempestivamente comunicate.

Il Dirigente Scolastico  
*dott. Manfredo Franco Tortoreto*  
FIRMATO DIGITALMENTE

**Viaggio istruzione per la III A e III B scuola secondaria di I grado  
Cardarelli di Milano - NAPOLI**

**ALLEGATO N. 1 – CAPITOLATO TECNICO**

**Al Dirigente Scolastico  
ICS CARDARELLI MASSAUA DI MILANO  
Via Scrosati 4 20146 MILANO (MI)**

**DESTINAZIONE: NAPOLI**

**PARTECIPANTI: 41 alunni + 4 docenti accompagnatori**

**DURATA E PERIODO: Quattro giorni (tre notti); mese di dicembre 2019;**

La quota pro-capite dovrà comprendere:

1. Pensione completa, dalla merenda del primo giorno al pranzo dell'ultimo;
2. sistemazione in camere multiple per i ragazzi ed in camere singole/doppie senza supplemento per gli insegnanti;
3. pullman GT privato, in loco, durante il soggiorno per tutti gli spostamenti previsti dal programma;
4. partenza da Milano in treno AV, ritorno da Napoli in treno AV.

**ITINERARIO:**

1. Napoli centro, visita guidata del Centro storico: Spaccanapoli, Piazza Plebiscito, lungomare Caracciolo, Napoli Sotterranea...
2. visita guidata al sito archeologico di Ercolano;
3. visita della Reggia di Caserta;
4. tour costiera per l'intera giornata: Positano, Amalfi e Ravello con soste per visite guidate

**SERVIZI AGENZIA:**

1. accompagnamento ed assistenza h/24 di tutte le attività previste in programma a cura del personale in rapporto numerico minimo di 1 operatore ogni 20-24 studenti;
2. assistenza 24 ore al giorno da parte dello staff presente sul posto, con permanenza notturna da parte dello staff nella stessa struttura che ospita il gruppo, per qualsiasi emergenza;
3. operatore in possesso di attestato di Primo Soccorso PBLSD (Pediatric Basic Life Support+Defibrillatore ) in corso di validità;
4. gestione dell'assegnazione camere e dei rapporti con l'hotel e delle biglietterie dei siti visitati da parte dello staff;
5. animazione e intrattenimento serale da parte dello staff
6. ingressi ai musei ed ai siti di visita
7. guide didattiche autorizzate e titolari di Patentino di competenza dove necessarie
8. materiale e schede grafiche di supporto didattico
9. assicurazioni RC studenti e insegnanti: polizza di assicurazione a copertura della responsabilità civile, professionale e responsabilità civile per danni a terzi, estesa alla responsabilità personale dei docenti accompagnatori nonché alla responsabilità per danni involontari.
10. realizzazione di un servizio fotografico con foto e video degli alunni ritratti durante le attività a titolo di ricordo e documentazione del soggiorno
11. attività didattica con laboratori supportati da materiale (schede grafiche ad hoc, stampe fotografiche digitali, quaderno di viaggio, brevi segmenti video ecc..) distribuito ai partecipanti.

**SOTTOSCRITTO PER ACCETTAZIONE INTEGRALE:**

DATA \_\_\_\_\_

FIRMA LEGALE RAPPRESENTANTE \_\_\_\_\_

**Viaggio istruzione per la III A e III B scuola secondaria di I grado  
Cardarelli di Milano - NAPOLI**

**A L L E G A T O N . 2 – DOCUMENTAZIONE**

Al Dirigente Scolastico  
ICS CARDARELLI MASSAUA DI MILANO  
Via Scrosati 4 20146 MILANO (MI)

Oggetto: CANDIDATURA BANDO VIAGGIO ISTRUZIONE NAPOLI

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ (Prov. \_\_\_\_ ) il \_\_\_\_\_,  
C.F. \_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_ (Prov. \_\_\_\_ )  
in \_\_\_\_\_, Tel. \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_  
in qualità di legale rappresentante della Ditta \_\_\_\_\_  
**P.IVA./Codice Fiscale** \_\_\_\_\_

**CHIEDE DI**

essere ammesso a partecipare al bando di gara per l'organizzazione di un viaggio d'istruzione a Napoli per le classi 3^A e 3^B della Scuola Secondaria di I Grado Cardarelli di Milano, della durata di n. 4 giorni e tre notti nel mese di dicembre 2019.

A tale fine, ai sensi del DPR 28 dicembre 2000, n. 445,

**DICHIARA**

- che la Ditta ..... è un'agenzia viaggi in possesso dell'autorizzazione di cui art. 81, comma 1, lettera b, della legge regionale n. 15 del 16 luglio 2007;
- che la ditta è iscritta, per tale servizio, nel registro delle imprese della Camera di Commercio di.....
- di essere in possesso dei requisiti di ordine generale per la partecipazione agli appalti pubblici previsti dall'art. 80 del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016;
- di avere maturato le seguenti esperienze nell'organizzazione di soggiorni studio all'estero  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Si allegano:

1. Copia semplice del certificato di iscrizione alla C.C.I.A.A.;
2. Copia del documento di identità, in corso di validità, del rappresentante legale.

DATA \_\_\_\_\_

FIRMA LEGALE RAPPRESENTANTE \_\_\_\_\_

**Viaggio istruzione per la III A e III B scuola secondaria di I grado  
Cardarelli di Milano - NAPOLI**

**A L L E G A T O N . 3 – OFFERTA ECONOMICA**

**Al Dirigente Scolastico  
ICS CARDARELLI MASSAUA DI MILANO  
Via Scrosati 4 20146 MILANO (MI)**

Oggetto: CANDIDATURA BANDO VIAGGIO ISTRUZIONE NAPOLI

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
nato a \_\_\_\_\_ (Prov. \_\_\_\_\_) il \_\_\_\_\_,  
C.F. \_\_\_\_\_, residente a \_\_\_\_\_ (Prov. \_\_\_\_\_)  
in \_\_\_\_\_, Tel. \_\_\_\_\_  
e-mail \_\_\_\_\_  
in qualità di legale rappresentante della Ditta \_\_\_\_\_  
P.IVA./Codice Fiscale \_\_\_\_\_

**ALLEGA ALLA PRESENTE LA MIGLIORE OFFERTA ECONOMICA NEL RISPETTO DEL  
CAPITOLATO TECNICO DI CUI ALL'ALLEGATO N.1**

DATA \_\_\_\_\_  
FIRMA LEGALE RAPPRESENTANTE \_\_\_\_\_